

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 92 (2001)

**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Brain Power heisst: Jedem seine eigene, handliche Strom- und Wärmequelle.

Egal, ob Sie in einer Grossstadt wohnen oder fernab jeder Zivilisation: Sie werden Ihren Strom und Ihre Wärme in naher Zukunft selber erzeugen. Zur Verwirklichung dieser Vision hat ABB rund 20 clevere Köpfe zu einem Team vereinigt. Aufgabe: Die Idee in ein intelligentes Produkt umsetzen. Resultat: Eine kompakte Anlage, welche in Ihrem Keller Platz hat und für rund 4 Mehrfamilienhäuser Strom erzeugt. Plus die nötige Heizenergie dazu. Die Vision ist also heute schon Realität. In jedem noch so abgelegenen Winkel der Welt.

[www.abb.ch](http://www.abb.ch)

Marco Suter, Projektleiter Mikroturbine von ABB,  
mit fünf Mitarbeitenden seines Teams.

Brain Power.™ **ABB**



## Das Softwarehaus mit den gewinnbringenden Systemlösungen

Starkes Bindeglied  
zwischen Zähler und  
Verrechnungssoftware



TOCAR

### Zählerdaten- und Informationssystem

#### für die Energieversorgungsunternehmen im Hinblick auf den liberalisierten Strommarkt

- Praxisgerechte Ableseverfahren mit Einsatz unterschiedlichster Handterminals je nach Wunsch und Anforderungen des Kunden (Berührungsbildschirm, Funk, CE-Geräte...)
- Alle auf dem Markt gängigen Zähler und -typen (Strom, Gas, Wasser, Wärme) sind im System integriert
- Standardschnittstellen zu allen Verwaltungs-Softwarelieferanten und Rechenzentren sind vorhanden, z. B. GI, ISE, SAP-ISU usw.
- Umfangreiche technische und/oder kaufmännisch orientierte Auswertungen vor oder nach der Ablesung sind generierbar
- Im Hinblick auf die Liberalisierung des Strommarktes wichtige Softwaremodule verfügbar, wie z. B. Fernauslesung, Lastprofilauswertungen und -berechnungen, Zählerablesestatistiken usw.

Damit's rund läuft –  
mobile Datenerfassung  
und Strichcode



UNIMOD

### Mobile Datenerfassung und Strichcodelösung

#### für den Einsatz in Energieversorgungsunternehmen, in Gemeinde- oder Stadtwerken und Verwaltungen

- Leistungs- und/oder Präsenzzeiterfassung für die Mitarbeiter mit Aussendiensttätigkeiten als Basis für die Kostenstellen-/Kostenträgerrechnung
- Unterstützt Ihre gesamte Organisation, überall wo Daten zu erfassen sind oder zur Verfügung stehen müssen
- Beleggestützte oder papierlose Kommissionierung des Wareneingangs und -ausgangs im Lager
- Inventuraufnahme mit Strichcode
- Möglichkeiten zur Datenübertragung via Funk, Infrarot, GSM-Netz der erfassten Leistungen, Materialien oder allgemeine Aufträge

VOLAG

System AG  
Bernstrasse 60  
8952 Schlieren

Telefon: 01 / 755 65 55  
Telefax: 01 / 755 65 56  
[www.volag.com](http://www.volag.com)